

АНОТАЦІЯ

Назва дисципліни / освітнього компонента	Літературна компаративістика
Освітня програма	«Переклад (англійська та німецька/ французька мови)» Першого бакалаврського рівня вищої освіти за спеціальністю № 035 Філологія спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» галузі знань № 03 Гуманітарні науки Кваліфікація: бакалавр філології, перекладач з англійської та німецької (французької) мов
Компонент освітньої програми	Вибірковий
Загальна кількість кредитів та кількість годин для вивчення дисципліни	3 кредити / _____ годин
Вид підсумкового контролю з	залік
Мова викладання	українська
Викладач	Вовчук Н.І., канд.. філол. наук, доц.. кафедри української та зарубіжної літератури.
CV викладача на сайті кафедри	Посилання
E-mail викладача	nataliia.vovchuk@rshu.edu.ua

Під час вивчення дисципліни «Літературна компаративістика» у студентів формується система знань про основні питання та проблеми літературної компаративістики, літературні стилі та напрямки української та зарубіжної літератури, види та форми інтертекстуальності, типи міжтекстової взаємодії.

Мета курсу: дати необхідну теоретичну підготовку із порівняльно-зіставного літературознавства (компаративістики); з'ясувати особливості міждисциплінарних підходів до літератури та її контекстів; сформувати у студентів професійні вміння та навички.

Завдання курсу:

- ознайомлення зі змістом дисципліни;
- формування умінь зіставлення творів зарубіжної літератури з творами української літератури;
- систематизація та поглиблення знань з літературознавства;
- формування навичок розуміння та інтерпретації художнього тексту;
- розуміння закономірностей розвитку літературних явищ;
- оволодіння основною літературознавчою термінологією;
- визначення основних форм інтертекстуальності у творах зарубіжної літератури.

Курс спрямовано на опанування студентами таких **компетентностей:**

Загальні компетентності:

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Фахові компетентності:

ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Програмні результати навчання:

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури й усної народної творчості країн, мови яких вивчаються, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Результатами навчання має стати:

- Здобуття знань із літературознавства.
- Розуміння теоретичних і практичних проблем історії розвитку та сучасного стану порівняльно-зіставного літературознавства (компаративістики).
- Оволодіння літературознавчим аналізом.
- Здатність до різних видів літературознавчого аналізу.
- Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.
- Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з літературознавства, зокрема з літературної компаративістики.
- Самостійний аналіз з точки зору компаративістики творів зарубіжної та української літератури.
- Використання основної літературознавчої термінології .
- РОЗУМІННЯ закономірностей розвитку літературних явищ.
- Визначення основних форм інтертекстуальності у творах української та зарубіжної літератури;

Зміст навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ модуль 1. Мета, статус та основні розділи літературної компаративістики.

Тема 1. Компаративістика як наука, її предмет та завдання. Мета, статус та основні розділи літературної компаративістики. Взаємодія

порівняльного літературознавства із суміжними галузями. Історія порівняльного літературознавства (міфологічна школа, теорія наслідування, антропологічна теорія та ін.).

Тема 2. Порівняльно-типологічний підхід у компаративістиці. Відношення між генеалогією та типологією. Структуральні засади типології. Порівняльна поетика. Синхроністична типологія Д.Дюришина та діахронічні аспекти типології. Теоретична та історична типології.

Тема 3. Тематичний рівень компаративістики. Проблеми тематології. Архетипна / міфологічна критика. Традиційні сюжети та образи. Наратологічні аспекти тематології. Явище екстраполяції в тематології.

Тема 4. Компаративна генологія. Розвиток жанрової системи. Процеси жанрової диференціації. Жанрова дифузія. Теоретична та історична генологія. Прагматичний (інтерпретаційний) підхід. Порівняльні аспекти національних жанрових систем.

Змістовий модуль 2. Міждисциплінарні підходи до літератури та її контекстів.

Тема 5. Літературні стилі і напрями. Типологія стильового напрямку. Циклічні та лінійні концепції стильової еволюції.

Тема 6. Концепція інтертекстуальності в компаративістиці. Типи міжтекстної взаємодії. Форми інтертекстуальності.

Тема 7. Міждисциплінарні підходи до літератури та її контекстів. Інтердисциплінарність. Поняття інтермедіальності. Культуральні студії.

Тема 8. Літературна етноімагологія. Національні стереотипи в дискурсивному висвітленні. Подорожня література.